**Взаимодействие института с зарубежными, федеральными и региональными научными учреждениями**

***Взаимодействие с предприятиями и организациями.***

Институт взаимодействует со следующими предприятиями и организациями:

-  Национальная библиотека РС (Я).

-  Научная библиотека СВФУ.

-  Центр Олонхо при Культурном центре им. А.Е. Кулаковского. Якутск.

-  Научный архив ЯНЦ СО РАН. Якутск.

-  Национальный архив РС(Я) . Якутск.

-  Национальный художественный музей РС(Я).

-  Управление информационной политики и коммуникативных технологий СВФУ.

-  Центр по сохранению нематериального наследия народов Республики Саха (Якутия).

-  Национальный организационный комитет РС(Я) по подготовке и проведению Десятилетия Олонхо.

***Взаимодействие с научными учреждениями и инновационными структурами.***

Во взаимодействии с сотрудниками ИЯКН СВ РФ, ИГИ и ПМНС СО РАН и Института Олонхо проводятся научно-исследовательские, переводческие, эдиционные, информационно-технические работы по теме: “***Двуязычные соответствия в переводе эпических произведений”.***В данный период проводится первый этап исследования “Кыргызский эпос Манас: якутско-кыргызские параллели”

Завершен первый этап работы по переводу на якутский язык кыргызского эпоса «Манас» (подстрочник Б. Жакиева, 26,5 п.л), впервые переведен кыргызский героический эпос "Манас" на якутский язык, идут работы по редактированию и составлению научного аппарата. В процессе проекта ведется работа по дальнейшему совершенствованию техники и методики перевода произведений мировой литературы и устного творчества на якутский язык. Ведется исследование филологических кыргызско-якутских соответствий на материале эпоса «Манас». В результате данной работы будет распространено и пропагандировано эпическое наследие якутского народа, включенное ЮНЕСКО в Список шедевров устного и нематериального наследия человечества. Завершен первый этап работы: ознакомление с кыргызским эпосом "Манас", дальнейшее совершенствование техники и методики перевода произведений мировой литературы и устного народного творчества на якутский язык.

Кроме этого институт сотрудничает со следующими научными учреждениями:

- Университет иностранных языков Ханкук (Республика Корея).

- Женский университет “Дондок” (Республика Корея).

- Джорджтаунский университет (Соединенные Штаты Америки).

- Институт прикладной лингвистики (GIAL) (Соединенные Штаты Америки).

- Университет Вако (Япония).

- Институт Полярных исследований имени Р.Скотта Кембриджского университета (Великобритания).

- Варшавский университет (Республика Польша).

- Лодзинский университет (Республика Польша).

- Институт восточных исследований Адама Мицкевича (Республика Польша).

- Кыргызский государственный университет имени И. Арабаева (Кыргызская Республика).

- Университет имени Сулеймана Демиреля (Республика Казахстан).

- Российско-Армянский (славянский) университет (Республика Армения).

- Институт языка и литературы имени Алишера Навои АН Республики Узбекистан (Республика Узбекистан).

- Ургенчский государственный университет (Республика Узбекистан).

- Институт языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова АН Республики Татарстан (Российская Федерация).

- Институт истории, языка и литературы Уфимского научного центра РАН (Республика Башкортостан,Российская Федерация).

- БНУ РА  «Научно-исследовательский институт алтаистики имени С.С. Суразакова»

(Республика Алтай, Российская Федерация).

- Калмыцкий институт гуманитарных исследований РАН (Республика Калмыкия, Российская Федерация).

- Тувинский институт гуманитарных исследований при Правительстве Республики Тыва (Республика Тыва, Российская Федерация).

- Хакасский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории

(Республика Хакасия, Российская Федерация).

- Хакасский государственный университет имени Н.Ф. Катанова (Республика Хакасия, Российская Федерация).

- Российский институт истории искусств (Российская Федерация).

- Российский государственный педагогический университет имени А.И. Герцена (Российская Федерация).

- Институт мировой литературы им. М.А. Горького (Москва) и Институт русской литературы. Пушкинский Дом, г. Санкт-Петербург.

-  Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН – г. Якутск.

- Научно-исследовательский Институт национальных школ РС(Я) . Якутск.

***Взаимодействие с зарубежными партнерами.***

-  Дыбо Анна Владимировна, зав. сектором тюркологии и монголистики Института языкознания РАН (Российская Федерация).

-  Аргунова-Лоу Татьяна Ивановна, проф. Абердинского университета (Великобритания).

-  Ширин Акинер, научный сотрудник Школы восточных и африканских исследований Лондонского и Оксфордского университетов (Великобритания).

-  Козлова Наталья Константиновна, проф. Омского государственного педагогического университета (Российская Федерация).

-  Пирс Элеонора, научный сотрудник Института антропологии имени Макса Планка (Великобритания).

-  Сойсал Хамза, переводчик Олонхо (Стамбул, Турция).

-  Егорова-Джонсон Светлана Ивановна, переводчик Олонхо (Лондон, Великобритания).

-   Пол Норбери (Великобритания).

-  Пирс Витебский (Великобритания).

-  Жинивиев Пьеро (Канада).

-  Институт Манаса (Киргизия).